

## Odcinek nr 68 - Essen Sie bitte viele Tomaten!

**Nowe słownictwo:**

**höflich** - uprzejmy, uprzejmie

**Mach bitte keine Sorgen!** - Nie martw się! (dosłownie: Nie rób sobie żadnych zmartwień!)

**K: Hallo Mistrzu Językowy!**

D: Hi Karolina!

**K: Hey Daniel! Lieber Teilnehmer, sag bitte: Idźcie, proszę, pieszo!**



D: Geht bitte zu Fuß!

**K: Zróbcie, proszę, zakupy po południu!**



D: Kauft am Nachmittag bitte ein!

Na gut... Das verstehe ich! Sag mir bitte, wie ist das mit sie, Sie, czyli Oni, Pan, Pani, Państwo?

**K: Gut, du bist ungeduldig! Jesteś niecierpliwy! Ich zeige es dir schon!**

**Sing! Śpiewaj! Singt! Śpiewajcie! Singen Sie bitte! - Niech Państwo, proszę, śpiewają!**

D: Karolina, warum in przypadku 'niech Państwo śpiewają!' nie pominęliśmy osoby?  
Przecież mówiłaś, że w trybie rozkazującym nie ma osoby!

**K: Ja, du hast Recht. Zauważ, jak to powiedziałaś auf Polnisch 'niech Państwo śpiewają!' Gdybyś powiedział samo 'śpiewają' albo "niech śpiewają", nie byłoby to żadnym poleceniem.**

**Nie możemy w tym przypadku pominąć osoby.**

**Zobacz, Śpiewaj. Sing! Śpiewajcie. Singt! Niech Państwo śpiewają! Niech oni śpiewają! Niech Pan, Pani śpiewa! Singen Sie, bitte!**

D: Na ja... das klingt uprzejmie...

**K: Ja, das stimmt! So klingt höflich. 'Höflich' to uprzejmy, uprzejma, uprzejmie.**

D: Na ja, das klingt höflich! Dlaczego sagst du 'so klingt es höflich' zamiast 'das klingt höflich'?

**K: 'Das ist höflich' bedeutet to jest uprzejmie, 'so ist es höflich' bedeutet tak jest**

**uprzejmie. Du kannst es so und so sagen, czyli tak i tak!**

**K: Lieber Teilnehmer, sag bitte: Niech Państwo zrobiją obiad!**



D: Machen Sie bitte ein Mittagessen!

**K: Pij dużo wody!**



D: Trink viel Wasser!

**K: Pijcie dużo wody!**



D: Trinkt viel Wasser!

**K: Proszę, niech Państwo piją dużo wody!**



D: Trinken Sie bitte viel Wasser! oder Bitte, trinken Sie viel Wasser!

**K: Jedz dużo pomidorów!**



D: Iss viele Tomaten!

**K: Proszę, niech Państwo jedzą dużo pomidorów!**



D: Essen Sie bitte viele Tomaten!

**K: Daniel, aber Vorsicht bitte! Wie sagst du auf Deutsch 'Ty śpisz. Ty jedziesz.'?**

D: Du schläfst, du fährst.

**K: Ja, sehr gut und was bedeutet: Schlaf bitte! Fahr bitte!**

D: Śpij, proszę! Jedź, proszę! Na gut... ale co się stało z przegłosem nad 'a'?

**K: Zaginął! Przegłos zanika w trybie rozkazującym w czasownikach, w których dochodził w du i w er/sie/es. Ist das klar?**

D: Na... Ich weiß es nicht...

**K: Mach dir bitte keine Sorgen! Nie rób sobie żadnych zmartwień, czyli nie martw się!  
Wir machen ein Deutschtraining!**

**Lieber Teilnehmer, sag bitte: Jedziesz do Warszawy.**



D: Du fährst nach Warschau.

**K: Jedź proszę do Krakowa!**



D: Fahr bitte nach Krakau!

**K: Śpisz do 12.00.**



D: Du schläfst bis zwölf Uhr.

**K: Śpij proszę do 09.00!**



D: Schlaf bitte bis neun Uhr!

**K: Proszę, niech Państwo jadą do Gdańska!**



D: Fahren Sie bitte nach Danzig!

**K: Proszę, niech Państwo idą pieszo do supermarketu.**



D: Gehen Sie bitte zum Supermarkt zu Fuß!

**K: Proszę, niech Pani zaśnie przed 22.**



D: Schlafen Sie bitte vor zweiundzwanzig Uhr ein!

**K: Uprawiajcie dużo sportu!**



D: Macht viel Sport!

**K: Proszę, niech Panie nie jedzą za dużo!**



D: Essen Sie bitte nicht zu viel!

**K: Proszę, niech Państwo czytają dużo książek po niemiecku.**



D: Lesen Sie bitte viele Bücher auf Deutsch!

**K: Proszę, niech Państwo nie śpią do 12.00.**



D: Schlafen Sie bitte nicht bis 12:00 Uhr!

**K: Daniel, mach mir bitte eine Tasse Tee!**

D: Gut! Sehen wir einen Film?

**K: Ja, wir machen jetzt eine Pause. Zrobimy sobie teraz przerwę. 'Die Pause' to przerwa und dann eine kurze Wiederholung!**

D: Lieber Teilnehmer, mach bitte auch eine kurze Pause und dann eine Wiederholung!

**K: To co, dzisiaj oglądamy film auf Deutsch z napisami auch auf Deutsch! Zgoda!**

D: Ja! Zróbmy to! No właśnie... Karolina... 'zróbmy to' - jak...

**K: Keine Sorge! Tego nauczę Cię später.**

Viel Spaß!

**Bis später!**